

TRANSITIONEN **42. KONGRESS**
DEUTSCHE GESELLSCHAFT FÜR SOZIOLOGIE
UNIVERSITÄT DUISBURG-ESSEN | CAMPUS
DUISBURG **22 – 26 SEPTEMBER 2025**

**Informationen und Zugangsdaten für
die Schriftdolmetschung von Veran-
staltungen auf dem 42. Kongress der
Deutschen Gesellschaft für Soziologie
an der Universität Duisburg-Essen**

*Information on and access to written
interpreting and English translation of
events at the 42nd Congress of the Ger-
man Sociological Association at the
University of Duisburg-Essen*

Wir freuen uns, in Kooperation mit dem Diversity Support Center (DSC) der Universität Duisburg-Essen, bei einigen der Veranstaltungen eine **KI-gestützte Live-Schriftdolmetschung und Live-Übersetzung zwischen Englisch und Deutsch** anzubieten. Diese funktioniert mit Hilfe von QR-Codes auf dem eigenen Smartphone oder Tablet.

Mit dem Angebot wollen wir Inklusion fördern und Zugangsbarrieren abbauen. Es richtet sich vor allem an Teilnehmende, die von einer Schriftdolmetschung profitieren, so wie an unsere internationalen Gäst*innen und Teilnehmende mit unterschiedlichen Sprachkenntnissen.

Auf den nachfolgenden Seiten finden Sie eine Liste der Veranstaltungen, bei denen wir Schriftdolmetschung anbieten können, sowie die **QR-Codes**, die Sie zu der Live-Schriftdolmetschung Ihrer Veranstaltung führen. Die QR-Codes sind dabei nach **Veranstaltungsräumen** sortiert.

*We are pleased to offer **AI-supported live speech-to-text interpreting and live translation between English and German** at some of the events in cooperation with the Diversity Support Center (DSC) at the University of Duisburg-Essen. This works using QR codes on your own smartphone or tablet.*

With this service, we seek to promote inclusion and break down accessibility barriers. It is primarily aimed at participants who benefit from speech-to-text interpreting, such as our international guests and participants with different language skills.

*On the following pages, you will find a list of events for which we can offer speech-to-text interpreting, as well as the **QR codes** that will take you to the live speech-to-text interpreting for your event. The QR codes are sorted by **event location**.*

Veranstaltungen mit Live-Schriftdolmetschung und -übersetzung (EN/DE)

*Events with
live speech-to-text interpreting
and live translation (EN/GER)*

Veranstaltungen mit Live-Schriftdolmetschung

Events with live speech-to-text interpreting

22.09.2025 (Montag / Monday)

13.00-16.00 Uhr

KI in der Qualitativen Forschung: Prompts, Software-Lösungen und Methodische Ansätze (Workshop)

AI in qualitative research: Prompts, software solutions and methodological approaches (workshop)

Thorsten Dresing, Thorsten Pehl, Uwe Krähnke

LX 1203

17.00-20.30 Uhr

Eröffnungsveranstaltung

Opening ceremony

Philharmonie

23.09.2025 (Dienstag / Tuesday)

9.00-12.00 Uhr

‘Transition’: Begriffserklärung und Theoriekonzepte (Plenum)

‘Transition’: Definition and theoretical concepts (plenary session))

Franka Schäfer, Robert Seyfert

MD 162

9.00-12.00 Uhr

Rasante, zähe Transitionen: Temporalität und (Un)Verfügbarkeit als Parameter gesellschaftlicher Veränderungen (Plenum)

Rapid, slow transitions: Temporality and (un)availability as parameters of social change (plenary session)

Oliver Dimbath, Sarah Speck

LB 104 + Stream in LB 107 (QR-Code: LB 104)

9.00-12.00 Uhr

Wissenschaftliche Autorität in autoritären Verhältnissen: Politisierbarkeit und politische Verantwortung der Soziologie (Plenum)

Scientific authority in authoritarian relationships: The politicizability and political responsibility of sociology (plenary session)

Stephan Lessenich, Jasmin Siri

LX 1205

13.00-14.00 Uhr

Revisiting the Problem of Historical Transitions (Keynote, auf Englisch)

Dipesh Chakrabarty

LX 1205

14.15-16.00 Uhr

Vermögen verteilen, Gesellschaft einen? Eine Diskussionsveranstaltung zur Vermögensungleichheit und gesellschaftlichem Zusammenhalt

Distributing wealth, uniting society? A discussion on wealth inequality and social cohesion

Diana Lengersdorf, Fabian Pfeffer

LB 104

14.15-17.00 Uhr

Ableismusforschung als Work in Progress: Transitionspotentiale innerhalb und außerhalb der Dis/ability Studies

Ableism research as a work in progress: Transitional potentials within and outside of disability studies

Hannah Kröll, Robel Abay

LE 104

14.15-17.00 Uhr

Selbstbestimmtes Geschlecht? Ambivalenzen und Perspektiven geschlechtlicher Transitionen

Self-determined gender? Ambivalences and perspectives of gender transitions

Folke Brodersen

LB 131

14.15-17.00 Uhr

Sektion Arbeits- und Industriesoziologie: Aktuelle Forschungen der Arbeits- und Industriesoziologie

Section on Work and Industrial Sociology: Current research in work and industrial sociology

Tanja Carstensen, Tine Haubner, Stefan Sauer

LB 134

17.00-18.00 Uhr

Mitgliederversammlung der Sektion Arbeits- und Industriesoziologie

Members' meeting of the Section on Work and Industrial Sociology

LB 134

17.00-18.00 Uhr

Demokratie und Nachhaltigkeit (Panel)

Democracy and Sustainability (Panel)

Georg Datler, Sigrid Quack

LB 104

17.00-18.30 Uhr

Andreas Reckwitz (2024): Verlust: Ein Grundprobem der Moderne. (Author meets Critics)

André Armbruster, Robert Seyfert

LB 107

18.00-20.00 Uhr

Schulen unter Druck: Was kann Soziologie in Krisenzeiten leisten? (Sonderveranstaltung)

Schools under pressure: What can sociology offer in times of crisis? (special event)

Jörg Strübing, Vivien Sommer, Petra Deger, Janna Teltemann, Christoph Haker, Stefan Immerfall, Katrin Späte, Reinhold Hedtke

MC 122

18.00-20.00 Uhr

Transition zur ‘Hochschule für Alle’? Diversity, Gleichstellung und Inklusion in Wissenschaft und Hochschule zwischen Partizipation und Regression (Sonderveranstaltung)

Transition to a ‘university for all’? Diversity, equality, and inclusion in science and higher education between participation and regression (special event)

Ausschuss für Partizipation und Barrierefreiheit (Julia Hahmann, Matthias Otten)

LC 026

18.00-20.00 Uhr

Mittelbauversammlung zu aktuellen Herausforderungen des Mittelbaus: Perspektiven von innen und außen

Mid-level faculty meeting on current challenges facing mid-level faculty: Perspectives from inside and outside

Lena Dreier, Yven Jeanrenaud, Uta Karstein

MD 162

24.09.2025 (Mittwoch / Wednesday)

9.00-11.45 Uhr

Wohnungskrise als Treiber sozialer Ungleichheit und Konflikte

Housing crisis as a driver of social inequality and conflict

Nadiya Kelle, Sebastian Kurtenbach, Rolf Heinze

LB 131

9.00-11.45 Uhr

Die Hybridisierung von Arbeitskonstellationen als Transition in der Arbeitswelt

The hybridization of work constellations as a transition in the world of work

Guido Becke, Frank Kleemann

MD 162

9.00-11.45 Uhr

Treiber der Transition?

Drivers of transition?

Marc Mölders, Jan-Felix Schrape

LB 107

9.00-11.45 Uhr

Sektion Familiensoziologie: Aktuelle Projekte familiensoziologischer Forschung (mit einer Englischen Präsentation)

Section on Family Sociology: Current projects in family sociology research (including one English presentation)

Ayhan Adams, Anne-Kristin Kuhnt

LB 104

9.00-11.45 Uhr

Sektion Migration und ethnische Minderheiten, Sektion Stadt- und Regionalsoziologie: Migrations- und stadtsoziologische Perspektiven auf Ankunftsräume (mit zwei Englischen Vorträgen)

Section on Migration and Ethnic Minorities, Section on Urban and Regional Sociology: Migration and urban sociological perspectives on arrival areas (including two English presentations)

Eva Bahl, Nihad El-Kayed, Jakob Hartl, Nils Witte, Anna Marie Steigemann, Gunther Weidenhaus

MC 122

9.00-11.45 Uhr

Sektion Soziale Ungleichheit und Sozialstrukturanalyse: Aktuelle Forschungsprojekte zu Sozialstruktur und sozialer Ungleichheit (mit drei Englischen Präsentationen)

Section on Social Inequality and Social Structure Analysis: Current research projects on social structure and social inequality (including three English presentations)

Wiebke Schulz, Johannes Giesecke

LB 134

12.00-13.00 Uhr

Neue Veröffentlichungen zu Polarisierung und Populismus: Nils C. Kumkar / Kolja Möller (Author meets Critics)

New publications on polarization and populism: Nils C. Kumkar / Kolja Möller (Author meets Critics)

Heike Delitz, Lars Gertenbach

LX 1203

13.00-14.00 Uhr

Towards a Sociology of Crisis (Keynote, auf Englisch)

Gisèle Sapiro

LX 1205

14.15-17.00 Uhr

Geschafft? 10 Jahre Sommer der Migration
(Sonderveranstaltung)

*Geschafft? 10 Years after the ‘Summer of Migration’
(special event)*

Helen Baykara-Krumme, Merve Schmitz-Vardar

LB 104

14.15-16.50 Uhr

Sektion Modellbildung und Simulation: Aktuelle Entwicklungen in Modellbildung und Simulation

Section on Modeling and Simulation: Current developments in modeling and simulation

Knut Petzold, Hawal Shamon

LB 107

14.15-17.00 Uhr

Sektion Frauen- und Geschlechterforschung: Paradoxe Gleichzeitigkeiten – Geschlechterverhältnisse in Transitionen

Section on Women's and Gender Studies: Paradoxical simultaneities – Gender relations in transitions

Nina Hossain, Mona Motakef, Tina Spies, Lena Weber

MC 122

14.15-17.00 Uhr

Sektion Land-, Agrar- und Ernährungssoziologie, Sektion Soziale Indikatoren: Ländliche Räume sichtbar machen: Ansätze und Herausforderungen der Sozialberichterstattung

Section on Rural, Agricultural, and Food Sociology, Section for Social Indicators: Making rural areas visible: Approaches and challenges in social reporting

Christiane Lübke, Annett Steinführer

LB 134

14.15-17.00 Uhr

Sektion Organisationssoziologie: Model Cases (in) der Organisationssoziologie

Section on Organizational Sociology: Model cases (in) organizational sociology

Raimund Hasse, Thomas Hoebel, Désirée Waibel

LB 131

14.15-17.00 Uhr

Sektion Soziologische Theorie, Sektion Wissenschafts- und Technikforschung: Soziologie der Transformation oder Transformation der Soziologie? Zum Verhältnis von Soziologie und 'außersozialischem Soziologisieren'

Section on Sociological Theory, Section on Science and Technology Studies: Sociology of transformation or transformation of sociology? On the relationship between sociology and 'non-sociological sociologizing'
Fabian Anicker, Katharina Block, Katharina Hoppe, Youssef Ibrahim, Anne K. Krüger

LX 1203

14.15-17.00 Uhr

Sektion Biographieforschung, Sektion Methoden der qualitativen Sozialforschung: Transitionen qualitativ beforsten

Section on Biography Research, Section on Qualitative Social Research Methods: Researching transitions qualitatively

Tobias Boll, Irini Siouti

MD 162

17.00-18.00 Uhr

Emanuel Deutschmann (2025): Die Exponentialgesellschaft: Vom Ende des Wachstums zur Stabilisierung der Welt. (Author meets Critics)

Monika Eigmüller, Nora Waitkus

LB 107

17.00-18.00 Uhr

Transition vom Krieg zum Frieden (Panel)

Transition from war to peace (panel)

Anja Weiß, André Armbruster

LX 1205

18.15-20.15 Uhr

DGS-Mitgliederversammlung

Members' meeting of the German Sociological Association

LB 104 + Stream in LB 107 (QR-Code: LB 104)

25.09.2025 (Donnerstag / Thursday)

9.00-12.00 Uhr

Demokratie in Transition? (Plenum)

Democracy in Transition? (plenary session)

Jenni Brichzin, Henning de Vries

LX 1205

9.00-12.00 Uhr

Dynamiken der Energiewende. Normen, Infrastrukturen und Teilhabe (Plenum)

Dynamics of the energy transition. Norms, infrastructure, and participation (plenary session)

Robert Jungmann, Marc Mölders

LB 104 + Stream in LB 107 (QR-Code: LB 104)

9.00-12.00 Uhr

Transitionspolitik (Plenum)

Transition policy (plenary session)

Jan-Peter Voß, Cordula Kropp

MD 162 + Stream in MC 122 (QR-Code: MD 162)

12.00-13.00 Uhr

Anna Schwenck (2024). Flexible Authoritarianism: Cultivating Ambition and Loyalty in Russia. (Author meets Critics, in German)

Anna Schwenck, Mischa Gabowitsch, Tetiana Havlin, Piotr Kocyba

LX 1203

13.00-14.00 Uhr

Global Dignity and “Seeing Others”: Political, Environmental and Work-Based Recognition Compared (Keynote, auf Englisch)

Michèle Lamont

LX 1205

14.15-17.00 Uhr

Expertise in Transition (mit zwei Englischen Präsentationen)

Expertise in transition (including two English presentations)

Simone Rödder, Holger Straßheim

LB 104

14.15-17.00 Uhr

Alma Mater im Wandel? Transitionen von Sorgearbeit und Sorgebedarfen im akademischen Feld

Alma Mater in transition? Transitions in care work and care needs in the academic field

Hanna Haag, Julia Reuter, Anja Mallat, Annette Hilscher, Eva Tolasch, Janet-Lynn Holz

LB 107

14.15-17.00 Uhr

Rechtsextremismus und die Transition der Geschlechterverhältnisse

Right-wing extremism and the transition of gender relations

Juliane Lang, Paula Matthies, Viktoria Rösch, Johanna Rükgauer

MC 122

14.15-17.00 Uhr

Transition? Nicht ohne uns! – Studentische Perspektive auf Transitionen (mit zwei Englischen Präsentationen)

Transition? Not without us! – Student perspectives on transitions (including two English presentations)

Alina Anna Meyer, Sabrina Aileen Arneth, Franca Heuer, Chiara Osorio Krauter

LF 035

14.15-17.00 Uhr

Arbeit in Transition: Selbstständige Arbeit in der Gegenwartsgesellschaft

Work in transition: Self-employed work in contemporary society

Alexandra Manske, Katharina Mojescik, Isabell Stamm

LB 131

14.15-17.00 Uhr

Sektion Alter(n) und Gesellschaft, Sektion Bildung und Erziehung, Sektion Jugendsoziologie, Sektion Soziologie der Kindheit: Übergänge im Lebenslauf. Alter(n), Institutionen und generationale Ordnungen im Wandel

Section on Age(ing) and Society, Section on Education and Upbringing, Section on Youth Sociology, Section on Sociology of Childhood: Transitions in the life course. Age(ing), institutions and generational orders in transition

Christoph T. Burmeister, Paul Eisewicht, Maria Keil, Anna Wanka

LX 1203

14.15-17.00 Uhr

Sektion Methoden der qualitativen Sozialforschung: Grenzgänge qualitativer Methoden: Übergänge und Transformationen zwischen Grundlagen- und Anwendungsforschung

Section on Methods of Qualitative Social Research: Crossing boundaries in qualitative methods: Transitions and transformations between basic and applied Research

Laura Behrmann, Tobias Röhl

MD 162

17.00-18.00 Uhr

Financial Institutions, Neighbourhoods, and Racial Inequality (Keynote, auf Englisch)

Mario L. Small

LX 1205

17.00-18.30 Uhr

Wissenschaftliches Publizieren in der Soziologie: Herausforderungen für Fach und Verlage (Sonderveranstaltung)

Scientific publishing in sociology: Challenges for the discipline and publishers (special event)

Cori Antonia Mackrodt, Ute Volkmann

LB 134

18.00-20.00 Uhr

Zum Verhältnis von Soziologie und Kulturwissenschaft (Sonderveranstaltung)

On the relationship between sociology and cultural studies (special event)

Hannes Krämer

LB 107

18.00-20.00 Uhr

The Ambivalences of Intercultural Transitions. How Neocolonialism, Neoliberalism and Autocracy Undermine Democracy (Sonderveranstaltung, auf Englisch)

Andreas Niederberger

LX 1203

18.00-20.00 Uhr

Geschlecht, Arbeit und soziale Ungleichheiten in politisch turbulenten Zeiten: Zwischen Aufbruch und (Re)Traditionalisierung (Sonderveranstaltung)

Gender, work, and social inequalities in politically turbulent times: Between change and (re)traditionalization (special event)

Frank Kleemann, Maren A. Jochimsen

LB 104

26.09.2025 (Freitag / Friday)

9.00-11.45 Uhr

Wissensinszenierung & Inszenierungswissen: Das Verhältnis von Wissenschaft und Politik in Transition

Knowledge staging & staging knowledge: The relationship between science and politics in transition

Meta Cramer, Martin Reinhart

LX 1203

9.00-11.45 Uhr

Algorithmen, künstliche Intelligenz und die Neustrukturierung des Arbeitsmarktes

Algorithms, artificial intelligence, and the restructuring of the labor market

Roland Verwiebe, Sarah Weißmann, Aaron Philipp

LB 134

9.00-11.45 Uhr

Theorie-Empirie-Verhältnisse in transitiven Zeiten? Zur
Strapazierfähigkeit “Theoretischer Empirie”

Theory-empiricism relationships in times of transition?

On the durability of “theoretical empiricism”

Alexander Anthony, Tilo Grenz

LB 131

9.00-11.45 Uhr

Transitionen von Stadt, Konflikt und politischer Gewalt

Transitions of city, conflict, and political violence

Sibylle Frank, Sebastian Kurtenbach, Jona Schwerer, Anna-Lisa
Müller, Mina Godarzan-Bakhtiari

MC 122

9.00-11.45 Uhr

Sektion Arbeits- und Industriesozioologie: Arbeitssoziolo-
gie in troubled times

*Section on Work and Industrial Sociology: Work sociol-
ogy in troubled times*

Tanja Carstensen, Tine Haubner, Stefan Sauer

LB 104

9.00-11.45 Uhr

Sektion Umwelt- und Nachhaltigkeitssoziologie: Building
agency in the climate transformation – Der Aufbau von
Handlungsmacht in der Klimatransformation

Stefan C. Aykut, Anita Engels, Hauke Feddersen, Anna
Fünfgeld, Eduardo Gonçalves Gresse, Andrés Lopez Rivera,

Katharina Manderscheid, Laura Dominique Pesliak, Simone Rödder

LB 107

9.00-11.45 Uhr

Sektion Wirtschaftssoziologie: Aktuelle Wirtschaftssoziologie

Section on Economic Sociology: Current economic sociology

Philipp Golka, Lisa Suckert, Isabell Stamm, Katharina Zimmerman

MD 162

12.00-14.00 Uhr

Abschlussveranstaltung

Closing ceremony

LX 1205

**QR-Codes
der Veranstaltungsräume
und Anleitungen**

*QR codes
for the event locations
and instructions*

LB 104



LB 104

How to Use Live Translation

Step 1



Step 2

The screenshot shows the Wordly website's interpretation interface. It features the Wordly logo at the top left. Below it, the text "AI-POWERED INTERPRETATION" is displayed. There are two input fields: "Choose language * English (US)" and "Enter Session ID *". Below these fields are "More options" and a "Attend" button. A question mark icon is located in the bottom right corner of the form area.

Step 3



Scan QR Code or Go To:
<https://attend.wordly.ai/join/BBCA-1129>

Choose Language
Click Attend

Read Captions on Device
Use Headset for Audio

LB 109



LB 109

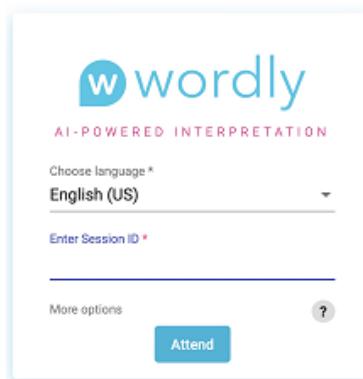
How to Use Live Translation

Step 1



Scan QR Code or Go To:
<https://attend.wordly.ai/join/BZEG-6121>

Step 2



Choose Language
Click Attend

Step 3



Read Captions on Device
Use Headset for Audio

LB 131



LB 131

How to Use Live Translation

Step 1



Step 2

The screenshot shows the Wordly AI-Powered Interpretation interface. At the top, the Wordly logo is displayed with the tagline "AI-POWERED INTERPRETATION". Below the logo, there is a dropdown menu labeled "Choose language *". The dropdown is currently set to "English (US)". There is also a field labeled "Enter Session ID *". At the bottom of the interface, there is a "More options" link, a question mark icon, and a prominent blue "Attend" button.

Step 3



Scan QR Code or Go To:
<https://attend.wordly.ai/join/LSQN-6643>

Choose Language
Click Attend

Read Captions on Device
Use Headset for Audio

LB 134



LB 134

How to Use Live Translation

Step 1



Step 2

The screenshot shows the Wordly AI-Powered Interpretation interface. At the top, the Wordly logo is displayed with the tagline "AI-POWERED INTERPRETATION". Below this, there is a dropdown menu labeled "Choose language *". The dropdown is set to "English (US)". Below the dropdown is a field labeled "Enter Session ID *". At the bottom of the interface are two buttons: "More options" and a large blue "Attend" button.

Step 3



Scan QR Code or Go To:
<https://attend.wordly.ai/join/UYUP-2801>

Choose Language
Click Attend

Read Captions on Device
Use Headset for Audio

LC 026



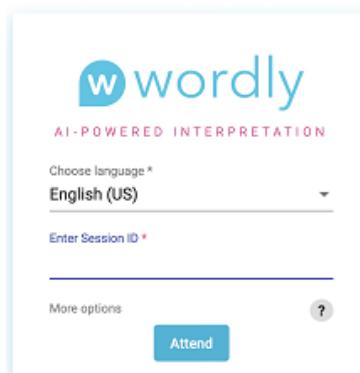
LC 026

How to Use Live Translation

Step 1



Step 2



Step 3



Scan QR Code or Go To:
<https://attend.wordly.ai/join/FEXB-3193>

Choose Language
Click Attend

Read Captions on Device
Use Headset for Audio

LE 104



LE 104

How to Use Live Translation

Step 1



Step 2

The screenshot shows the Wordly AI-Powered Interpretation interface. At the top is the Wordly logo. Below it, a dropdown menu says "Choose language * English (US)". There is also a field labeled "Enter Session ID *". At the bottom are buttons for "More options", "Attend", and a question mark icon.

Step 3



Scan QR Code or Go To:
<https://attend.wordly.ai/join/MQAJ-5764>

Choose Language
Click Attend

Read Captions on Device
Use Headset for Audio

LF 035



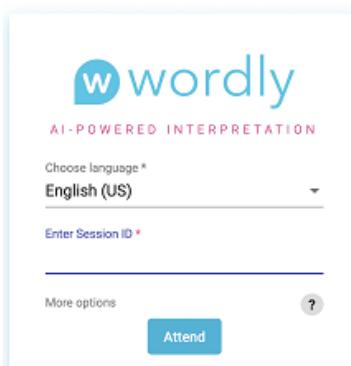
LF 035

How to Use Live Translation

Step 1



Step 2



Step 3



Scan QR Code or Go To:
<https://attend.wordly.ai/join/VAXW-0823>

Choose Language
Click Attend

Read Captions on Device
Use Headset for Audio

LX 1203



LX 1203 How to Use Live Translation

Step 1



Step 2

The screenshot shows the Wordly AI-Powered Interpretation landing page. It features the Wordly logo at the top left. Below it, there's a heading 'AI-POWERED INTERPRETATION'. A dropdown menu labeled 'Choose language *' is set to 'English (US)'. There's also a field for 'Enter Session ID *' with a placeholder line. At the bottom of the form are buttons for 'More options' and 'Attend'.

Step 3



Scan QR Code or Go To:
<https://attend.wordly.ai/join/XSFC-5198>

Choose Language
Click Attend

Read Captions on Device
Use Headset for Audio

LX 1205

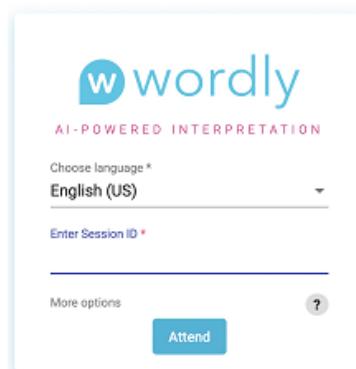


LX 1205 How to Use Live Translation

Step 1



Step 2



Step 3



Scan QR Code or Go To:
<https://attend.wordly.ai/join/PAFD-2691>

Choose Language
Click Attend

Read Captions on Device
Use Headset for Audio

MC 122



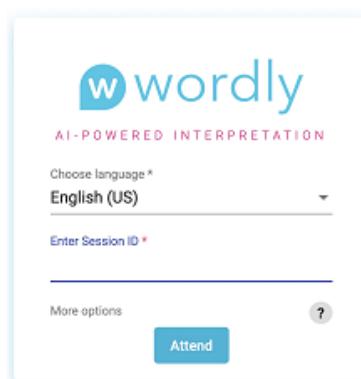
MC 122

How to Use Live Translation

Step 1



Step 2



Step 3



Scan QR Code or Go To:
<https://attend.wordly.ai/join/QZKB-3957>

Choose Language
Click Attend

Read Captions on Device
Use Headset for Audio

MD 162



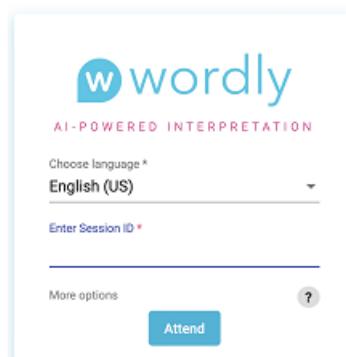
MD 162

How to Use Live Translation

Step 1



Step 2



Step 3



Scan QR Code or Go To:
<https://attend.wordly.ai/join/SHAT-6004>

Choose Language
Click Attend

Read Captions on Device
Use Headset for Audio

Philharmonie



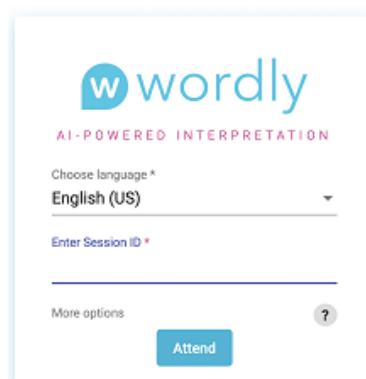
Philharmonie

How to Use Live Translation

Step 1



Step 2



Step 3



Scan QR Code or Go To:
<https://attend.wordly.ai/join/HFHZ-5724>

Choose Language
Click Attend

Read Captions on Device
Use Headset for Audio

Sollten Sie Fragen oder Anregungen rund um das Thema Barrierefreiheit haben, steht Ihnen das Team “Barrierearmut” gern zu Verfügung:
dgskongress-barrierearmut@uni-due.de

If you have any questions or suggestions regarding accessibility, the accessibility team is looking forward to your messages:
dgskongress-barrierearmut@uni-due.de